



Date: .....

التاريخ : 3 - 5 - 2020

Ref.: .....

المرجع: ه ع ط / ت / 2020 001

File: .....

الملف: .....

### التدابير المؤقتة المتعلقة بـ جائحة كوفيد-19

عقدت الحكومة اليمنية اجتماعاً طارئاً بتاريخ 14 مارس 2020، بشأن مكافحة انتشار جائحة كوفيد 19 ووفقاً لتوجيهات رئيس الوزراء، قامت هيئة الطيران المدني بتعليق الرحلات الجوية من وإلى جميع المطارات اليمنية ابتداء من تاريخ 17 مارس 2020 ، وتم استثناء بعض الرحلات كما هو موضح أدناه.

تتابع الهيئة الوضع الراهن بشكل مستمر، حيث تم اتخاذ إجراءات احترازية مؤقتة لضمان سلامة عمليات الطيران في المطارات والأجواء اليمنية.

ترغب الهيئة في توضيح بعض القرارات الأساسية التي تم اتخاذها لخدمة قطاع الطيران المدني أثناء هذه الأزمة الصحية.

تدرك الهيئة الكارثة والتأثير الاقتصادي الناجم عن جائحة كوفيد 19 على قطاع الطيران المدني، وبالتالي تبذل الهيئة قصارى جهدها لتخفيف العواقب المترتبة على ذلك.

**وعليه،** تعلن الهيئة عن اتخاذ التدابير المؤقتة التالية إلى جانب تدابير أخرى منسقة مع القطاع الصحي، وهي كالتالي:

#### 1- تعليق الرحلات الجوية:

- أن يتم تعليق جميع الرحلات الجوية من وإلى المطارات اليمنية، باستثناء رحلات الإغاثة المنسقة مسبقاً بما في ذلك رحلات الاجلاء والعالقين والرحلات الإنسانية التابعة للأمم المتحدة ورحلات الشحن شريطة إجراء التنسيق المسبق. على ان يتم تعقيم البضائع القادمة من الدول عالية المخاطر.

#### 2- الاجازات والرخص:

- يجب ان لا يتم إصدار الرخص الجديدة لمنتسبي الطيران المدني طوال فترة تعليق الرحلات.



Date: .....

التاريخ : 3 - 5 - 2020

Ref.: .....

المرجع: ه ع ط / ت / 2020 001

File: .....

الملف: .....

- تقوم الهيئة، فيما يتعلق بمنتسبي الطيران الذين انتهت صلاحية رخصهم في فبراير 2020 وما بعده، بإصدار تمديد يسمح لهم بممارسة امتيازات رخصهم لفترة تمتد حتى 31 أغسطس 2020، على ان يتم تطبيق هذا التمديد على فئات التراخيص التالية:  
رخصة قائد الطائرة ، رخصة مراقب الحركة الجوية ، رخصة طاقم الطائرة ، رخصة مهندس صيانة الطائرات ، رخصة رئيس عمليات التحميل والتفريغ (لودماستر) ، ورخصة الممتحنين.
- أن يتم تمديد الشهادات الطبية من الدرجة الأولى والثانية والثالثة لمدة تصل إلى 31 أغسطس 2020.
- أن يتم تمديد شهادات التدريب على البضائع الخطرة وأمن الطيران حتى 31 أغسطس.
- أن يتم تمديد شهادة المشغل الجوي حتى 31 أكتوبر.
- أن يتم تمديد شهادات المناولة الأرضية حتى 31 أكتوبر.

يجب أن تراعي كل هذه الإعفاءات المذكورة أعلاه القيود والشروط ذات العلاقة لضمان عمليات الطيران الامنة. وستتضمن القيود، من بين أمور أخرى، استيفاء المتطلبات من جانب قائد الطائرة (PILOT RECENCY) الخ .....

### 3-الامتحانات:

- أن يتم تعليق الامتحانات المتعلقة برخصة منتسبي الطيران المدني في جميع مرافق الهيئة طوال فترة تعليق الرحلات الجوية اعتباراً من ابريل 2020.
- أن يتم نشر جدول الامتحانات الجديد في الوقت المناسب، حسب الظروف السائدة في البلد.
- أن يتم تمديد الاختبارات النظرية التي تنتهي في فترة تعليق الرحلات الجوية لفترة تتناسب مع فترة تعليق الرحلات.



Date: .....

التاريخ : 3 - 5 - 2020

Ref.: .....

المرجع: ه ع ط / ت / 001 / 2020

File: .....

الملف: .....

#### 4- عمليات التفتيش:

- أن يتم تعليق عمليات التفتيش والمراجعة حتى إشعار آخر على ان تبقى على اتم الاستعداد.
- أن لا تتم معالجة أي طلبات جديدة خلال فترة تعليق الرحلات الجوية، على سبيل المثال شهادات المشغلين الجويين، الموافقات على صيانة الطائرات ومرافق تدريب الطيران، والوكلاء الخاضعين للرقابة، ومؤسسات التدريب الأمني ، ومنظمات الفحص، وتسجيل الطائرات، إلخ.
- يجب على جميع المشغلين و/او الملاك الحاليين الراغبين في تجديد شهادات الموافقة وشهادة الصلاحية للطيران خلال هذه الفترة تقديم الطلبات إلى المسؤولين المعنيين.
- يجوز للهيئة ان تقوم بإجراء تفتيش (desktop) أي بالعودة الى قاعدة البيانات ذات العلاقة وقد تطلب أدلة إضافية عند الضرورة على ان يتم منح الموافقات فقط عند تسوية المدفوعات.

#### 5. الخلاصة:

امتثالاً لتوصيات منظمة الطيران المدني ومنظمة الصحة العالمية تم اتخاذ التالي:

- تلتزم الهيئة بتنفيذ فترة تعليق الرحلات حتى إشعار آخر، باستثناء بعض الرحلات على النحو المذكور أعلاه.
- تم اتخاذ الإجراءات المتعلقة بسريان التراخيص واجراء الامتحانات و القيام بالتفتيش حسبما ذكر انفا.
- فيما يخص التباعد الاجتماعي، تم تقليص العاملين في المطارات لضمان سلامتهم، ومنح بعض الموظفين إجازة على ان يبقوا على أتم الاستعداد لتقديم الخدمات الحيوية، على ان يتم تقييم ذلك ويكون وفقاً لتقدير السلطة التنفيذية المسؤولة.
- ستقوم الهيئة بتنفيذ الإجراءات المذكورة أعلاه لتقديم الخدمات لقطاع الطيران بسبب أزمة جائحة كوفيد 19 الصحية.
- تحت الهيئة قطاع الطيران على متابعة من موقع الهيئة الالكتروني ومنصة التواصل الاجتماعي الخاص بالهيئة للحصول على المستجدات المستقبلية.

Republic of Yemen

بسم الله الرحمن الرحيم

الجمهورية اليمنية

Civil Aviation & Meteorology  
Authority  
ADEN



الهيئة العامة للطيران المدني  
والأرصاد  
عدن

Date: .....

التاريخ : 3 - 5 - 2020

Ref.: .....

المرجع: ه ع ط / ت / 2020 001

File: .....

الملف: .....

- ان تتم مراجعة الإجراءات الواردة اعلاه من وقت لآخر حسبما تقتضيه الظروف.
- ان يتم التواصل مع الادارات ذات العلاقة بالمقر الرئيسي للهيئة في عدن على بيانات التواصل المرفقة.

نتمنى ان تعود الأوضاع الى طبيعتها بشكل عاجل وكامل في قطاع الطيران، في جميع أنحاء العالم

وتقبلوا فائق الاحترام والتقدير



كابتن / صالح سليم بن نهيد  
رئيس الهيئة

# Republic of Yemen

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجمهورية اليمنية

## Civil Aviation & Meteorology Authority ADEN



الهيئة العامة للطيران المدني  
والأرصاد  
عدن

Date: .....

التاريخ : 3 - 5 - 2020

Ref.: .....

المرجع: ه ع ط / ت / 001 / 2020

File: .....

الملف: .....

Section	Name	Job Title	Email.	Phone No.
Administration	Capt. Saleh Saleem Binnuhaid	CAMA Chairman	Chairman@cama-aden.org Binnuhaid747@gmail.com	+967 738222096 +967 777140000
	Eng. Mohammed Nazeeh Bahumaid	D.G. of Chairman Office	m.n.bahumaid@gmail.com m.n.bahumaid@cama-aden.org	+967 733881182 +967 770484233
	Eng. Saeed Ahmed Bawazir	Advisor To Chairman / ICAO (CAPSCA) + (Main) Focal Point	sa.bawazir@yahoo.com	+967 734555107
Aviation Safety	Eng. Mohammed Nasher Taher	Asst. Deputy of Chairman for Aviation Safety	mnasher2006@gmail.com	+967 734555035 +967 775300725 +967 712555035
	F/O Saleh Mubarak Binnuhaid	D.G. of Licensing & Examinations	Binnuhaidsaleh@gmail.com	+967 734160224 +967 771926628
	Eng. Abdullah Nasser Salem	D.G. of Airworthiness	llahn768@gmail.com airworthiness.cama.aden@gmail.com	+967 774027374
Airnavigation	Mr. Younis Saeed Ahmed	D.G. of Airnavigation	airnavcnsaden@gmail.com	+967 777523776
Airtransport	Dr. Amer Anwar Mahmood	D.G. of Airtransport	camaairtransport@gmail.com	+967 737816555
Aviation Security	Mr. Moammar Mohammed Masood	D.G. of Aviation Security	avsecaden@gmail.com	+967 735232963 +967 777304021



Date: 03-05-2020

Ref.:CAMA-C-001

File: .....

التاريخ: .....

المرجع: .....

الملف: .....

## CAMA TEMPORARY MEASURES RELATED TO COVID -19 PANDEMIC

On March 14..2020, Government of Yemen held an emergency meeting in respect of combating the spread of COVID 19 pandemic and pursuant to prime minster directions, flights suspension to and from all the Yemeni airports was imposed by CAMA on March 17 2020, except some flights as shown hereunder.

Yemen civil aviation & met. authority (CAMA) continuously monitor the situation and accordingly temporary precautionary measures have been taken to ensure a safe conduct of the flight operation at Yemeni air ports and over Yemeni airspace.

CAMA would like to share some essential decisions that have been made to optimally serve principal benefit of civil aviation industry during this health crisis.

CAMA recognizes the catastrophe and the economic impact of COVID-19 on the aviation industry, thus CAMA endeavors its best efforts to ease the consequences.

CAMA, therefore, declares the following temporary measures along with other coordinated measures with health sector.

### 1- Flights suspension:

All flights, to and from Yemeni airports, shall be suspended, with exception of pre-coordinated relief flights including evacuation and repatriation flights. As well as Cargo flights including UN humanitarian flights and some ad hoc cargo



Date: 03-05-2020

Ref.:CAMA-C-001

File: .....

التاريخ: .....

المرجع: .....

الملف: .....

flights will be permitted provided that prior coordination be affected. However, cargo from high risk countries must be sanitized.

## 2-Validity of Personnel licensees:

- New aviation personnel licenses shall not be issued during the flight's suspension period.
- CAMA shall, in respect of licensed personnel whose licenses expired in February 2020 and thereafter, issue an extension enabling them to exercise the privileges of their licenses for an extended period of up to 31 August 2020. Such extension shall be applied to the following licenses categories: Pilot License, Air Traffic Controller License, Cabin Crew License, Aircraft Maintenance Engineer Navigator License, Load Master License, and Designated Examiners Operation License.
  - Class I, II and III medical certificates will be extended for a period of up to August 2020.
  - Dangerous goods and aviation security training certificates will be extended for up to 31 August.
  - Air Operator Certificate will be extended for up to 31 October.
  - Ground handling certificates will be extended for up to 31 October.



Date: 03-05-2020

Ref.:CAMA-C-001

File: .....

التاريخ: .....

المرجع: .....

الملف: .....

Each set of these exemptions listed above shall observe its limitations and conditions to ensure safe operations of an aircraft. The limitations will amongst others include the pilot recency etc....

### 3-EXAMINATIONS:

- Examination, concerning the civil aviation personnel license, shall be suspended at all CAMA venues along the flight suspension period as from April 2020.
- New Examinations schedule shall be displayed in due course, depending on the prevailing circumstances within the country.
- Theoretical examinations expiring within the flight's suspension period shall be extended for a period commensurate with flight suspension period.

### 4-INSPECTIONS:

Inspections and audits paid for by clients are on standby basis until further notice,

- No new applications shall be processed during the flight's suspension period, e.g. Air Operator Certificates, approvals for Aviation Maintenance Organizations, Aviation Training Organizations, Regulated Agents, Security Training





Date: 03-05-2020

Ref.:CAMA-C-001

File: .....

التاريخ: .....

المرجع: .....

الملف: .....

Organizations, Screening Organizations, Aircraft  
Registration etc.

- All existing operators/owners intending to renew their approval certificates and certificate of airworthiness during this period must submit applications to the relevant officials.
- CAMA may conduct desktop inspections and may request additional evidence where necessary. As usual, approvals will only be granted when payments are cleared.

### **5-CONCLUSION:**

In compliance with the recommendations of the ICAO and WHO, the following has been taken:

- CAMA is committed to implement the flights suspension period till further notice, with exception of some flights as above mentioned.
- Procedures concerning licenses validity, execution of examinations and carrying out inspections, have been taken as aforementioned.
- In view of social distancing, air ports staff have been reduced to the extent they remain safe; some staff are given leave but remained on standby for critical services. However, that will be assessed and shall be at the discretion of the Executive responsible.

# Republic of Yemen

بسم الله الرحمن الرحيم

الجمهورية اليمنية

## Civil Aviation & Meteorology Authority ADEN



الهيئة العامة للطيران المدني  
والأرصاد  
عدن

Date: 03-05-2020

Ref.:CAMA-C-001

File: .....

التاريخ: .....

المرجع: .....

الملف: .....

- CAMA will implement the above measures to provide services to aviation industry due covid-19 health crisis.
- Aviation industry is urged to check CAMA website and social media platforms for future updates.
- Measures contained hereto shall be reviewed from time to time as circumstances dictate.
- All communication will be made to CAMA headquarter in Aden as per attached contact information's for related fields.

Wish aviation industry, all over the world, speedy and full  
recovery

Thanks

  
**Capt. Saleh Saleem Bin Nuhaid**  
**Chairman**



# Republic of Yemen

بسم الله الرحمن الرحيم

الجمهورية اليمنية

## Civil Aviation & Meteorology Authority ADEN



الهيئة العامة للطيران المدني  
والأرصاد  
عدن

Date: 03-05-2020

Ref.:CAMA-C-001

File: .....

التاريخ: .....

المرجع: .....

الملف: .....

Section	Name	Job Title	Email.	Phone No.
Administration	Capt. Saleh Saleem Binnuhaid	CAMA Chairman	Chairman@cama-aden.org Binnuhaid747@gmail.com	+967 738222096 +967 777140000
	Eng. Mohammed Nazeeh Bahumaid	D.G. of Chairman Office	m.n.bahumaid@gmail.com m.n.bahumaid@cama-aden.org	+967 733881182 +967 770484233
	Eng. Saeed Ahmed Bawazir	Advisor To Chairman / ICAO (CAPSCA) + (Main) Focal Point	sa.bawazir@yahoo.com	+967 734555107
Aviation Safety	Eng. Mohammed Nasher Taher	Asst. Deputy of Chairman for Aviation Safety	mnasher2006@gmail.com	+967 734555035 +967 775300725 +967 712555035
	F/O Saleh Mubarak Binnuhaid	D.G. of Licensing & Examinations	Binnuhaidsaleh@gmail.com	+967 734160224 +967 771926628
	Eng. Abdullah Nasser Salem	D.G. of Airworthiness	llahn768@gmail.com airworthiness.cama.aden@gmail.com	+967 774027374
Airnavigation	Mr. Younis Saeed Ahmed	D.G. of Airnavigation	airnavcnsaden@gmail.com	+967 777523776
Airtransport	Dr. Amer Anwar Mahmood	D.G. of Airtransport	camaairtransport@gmail.com	+967 737816555
Aviation Security	Mr. Moammar Mohammed Masood	D.G. of Aviation Security	avsecaden@gmail.com	+967 735232963 +967 777304021